

Súd: Okresný súd Rožňava  
Spisová značka: 8C/333/2014  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 7814210168  
Dátum vydania rozhodnutia: 12. 05. 2015  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Jarmila Dušáková  
ECLI: ECLI:SK:OSRV:2015:7814210168.1

## Rozsudok pre uznanie

Okresný súd Rožňava, sudkyňou JUDr. Jarmilou Dušákovou v právnej veci navrhovateľa: Orange Slovensko a.s., IČO: 35 697 270, Metodova 8, Bratislava, právne zastúpený: Advokátska kancelária Bobák, Bollová a spol., s.r.o., so sídlom Dr. VI. Clementisa 10, Bratislava, IČO: 35 855 673 proti odporkyňi: O. P., nar. XX.XX.XXXX, bytom U. XXX, XXX XX G. H., za účasti vedľajšieho účastníka na strane odporkyne Združenie na ochranu spotrebiteľov Slovenska, Farská 32, 071 01 Michalovce, právne zastúpený advokátom JUDr. Imrichom Hrubým, Farská 32, 071 01 Michalovce, o zaplatenie 2 054,52 Eur s príslušenstvom, t a k t o

### rozhodol:

Odporkyňa sa zaväzuje zaplatiť navrhovateľovi 1 779,52 Eur istiny s 8,75% ročným úrokom z omeškania od 26. 4. 2013 do zaplatenia, všetko v mesačných splátkach po 20,- Eur, počnúc mesiacom jún, vždy do 25-teho dňa toho-ktorého mesiaca - pod hrozbou straty výhody splátok, v prípade nezaplatenia jednej splátky.

Súd žalobu v časti o zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 275,- Eur s 8,75% ročným úrokom z omeškania od 26. 4. 2013 do zaplatenia z a m i e t a.

Odporkyňa je povinná zaplatiť navrhovateľovi - k rukám právneho zástupcu navrhovateľa trovy konania vo výške 320,99 Eur, a to v lehote 3 dní od právoplatnosti rozsudku.

Vedľajší účastník nemá právo na náhradu trov konania.

### odôvodnenie:

Navrhovateľ sa podaným návrhom domáhal zaplatenia sumy 2054,52 Eur s príslušenstvom, t. j. 8,75 % ročným úrokom z omeškania z dlžnej sumy od 26.04.2013 do zaplatenia odporkyňou, z titulu neuhradených faktúr za poskytnutie telekomunikačných služieb prostredníctvom siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., za obdobie mesiacov december 2012 až február 2013 vrátane, ktorá pohľadávka pozostáva z neuhradených služieb v celkovej výške 1779,52 Eur a nároku na doplatenie zmluvnej pokuty vo výške 275,- Eur, ktorú si navrhovateľ v tomto konaní uplatňuje vo výške škody, ktorá navrhovateľovi vznikla. Zároveň sa domáhal náhrady trov konania, t. j. zaplateného súdneho poplatku vo výške 123,00 Eur a trov právneho zastúpenia vo výške 238,39 Eur.

Súd vo veci vytýčil pojednávanie. Navrhovateľ, ako to vyplýva z jeho písomného podania, trval na podanej žalobe v celom rozsahu a navrhol rozhodnúť v zmysle petitu na základe pripojených dôkazných listín. Zároveň súhlasil s tým, aby súd rozhodol v jeho neprítomnosti. Súd s poukazom na ustanovenie § 101 ods. 2 O.s.p. vec prejednal v neprítomnosti navrhovateľa a vedľajšieho účastníka, pritom prihliadol na obsah spisu a dosiaľ vykonané dôkazy.

Odporkyňa na pojednávaní uviedla, že je ochotná dlžnú sumu zaplatiť, ale len v splátkach. Potvrdila, že doposiaľ neuhradila faktúry za telekomunikačné služby a to hlavne z dôvodu nedostatku finančných prostriedkov. Toho času už poberá rodičovský príspevok, z ktorého by vedela splácať dlh. Ako uviedla, nedoplatky vznikli v období, keď mala chorú matku. Býva sama so štyrmi maloletými deťmi a otcom, ktorý je po porážke. Ohľadne svojho majetku uviedla, že nevlastní žiaden hnutel'ny alebo nehnuteľny majetok, býva v dome u svojho otca. Má výdavky spojené s užívaním domu, platí za elektrinu, a tiež spláca pôžičku vo výške po 18,50 Eur mesačne. V prípade, že jej súd povolí zaplatiť dlžnú sumu v splátkach vo výške po 20,- Eur mesačne, súhlasí s tým, aby rozhodol aj rozsudkom pre uznanie. Záverom uviedla, že zmluvu čítala, ale nerozumela jej a nevedela, v akej sume sa bude zmluvná pokuta vymáhať, nakoľko na ňu nebola ústne upozornená a preto v tejto časti žiadala, aby súd žalobu zamietol.

Súd okrem výsluchu odporkyne v konaní vykonal dokazovanie aj dôkaznými listinami, ktoré sú súčasťou spisu - Zmluvou o poskytovaní verejných služieb, Dodatkom k Zmluve o poskytovaní verejných služieb, Prílohou č. 1 Dodatku k Zmluve, Zmluvou o poskytovaní služby Lite TV, Dodatkom k Zmluve o poskytovaní služby Lite TV, pokusom o pokonávku, neuhradenými faktúrami, Všeobecnými podmienkami poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., Všeobecnými podmienkami spoločnosti Orange Slovensko, a.s., na poskytovanie služby Lite TV, oznámením o vstupe vedľajšieho účastníka, vyjadrením vedľajšieho účastníka, ako aj ďalšími listinnými dôkazmi, ktoré sú súčasťou spisu.

Podľa § 153 a/ O. s. p., ak počas konania žalovaný uzná pred súdom nárok uplatnený žalobou, alebo jeho základ, alebo ak sa žalobca vzdá pred súdom svojho nároku, súd rozhodne rozsudkom na základe uznania, alebo vzdania sa nároku.

V odôvodnení takéhoto rozsudku súd uvedie iba predmet konania a dôvody, pre ktoré tak rozhodol ( § 157 ods. 4/ O. s. p.).

Vychádzajúc z uvedených skutkových zistení, na základe hmotnoprávneho úkonu odporkyne, súd rozhodol tak, ako je to uvedené vo výroku tohto rozsudku. Súd mal za to, že odporkyňa učinila úkon hmotného práva platne, v súlade s právnymi predpismi, spor teda rozhodol meritórne, zameraním činnosti na preskúmanie platnosti tohto právneho úkonu z hľadiska hmotného práva.

Vzhľadom na to, že odporkyňa neuhradila svoju pohľadávku riadne a včas, dostala sa do omeškania, a preto navrhovateľovi vznikol nárok na úroky z omeškania, v zmysle § 517 ods. 1, 2 OZ, vo výške 8,75 % ročne, ktorá výška je v súlade s Nariadením vlády SR č. 87/95 Zb., keď výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia, ako základná úroková sadzba ECB, platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Výrok o povolení splátok sa opiera o ustanovenie § 160 ods. 1/ O. s. p., podľa ktorého ak súd uložil v rozsudku povinnosť, je potrebné ju splniť do 3 dní od právoplatnosti rozsudku; súd môže určiť lehotu dlhšiu alebo určiť, že peňažné plnenie sa môže vykonať v splátkach, ktorých výšku a podmienky zročnosti určí. Vzhľadom na tú skutočnosť, že nie je v schopnostiach a možnostiach odporkyne dlžnú sumu uhradiť jednorázovo, súd odporkyni umožnil dlžnú sumu splácať v splátkach po 20,- Eur/mesačne a to pod hrozbou straty výhody splátok nezaplatením jednej splátky.

Na základe vykonaného dokazovania súd dospel k záveru, že návrh navrhovateľa v ostatnej časti o zaplatenie 275,- Eur, t. j. zmluvnej pokuty s prísl., je nedôvodný a neopodstatnený.

Podľa § 544 ods. 1 zákona č. 40/1964 Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len "OZ"), ak strany dojednávajú pre prípad porušenia zmluvnej povinnosti zmluvnú pokutu, je účastník, ktorý túto povinnosť poruší, zaviazaný pokutu zaplatiť, aj keď oprávnenému účastníkovi porušením povinnosti nevznikne škoda.

Zmluvnú pokutu možno dojednať len písomne a v dojednaní musí byť určená výška pokuty alebo určený spôsob jej určenia. (§ 544 ods. 2 OZ)

Ustanovenia o zmluvnej pokute sa použijú aj na pokutu určenú pre porušenie zmluvnej povinnosti právnym predpisom (penále). (§ 544 ods. 3 OZ)

Podľa § 545a OZ, neprimerane vysokú zmluvnú pokutu môže súd znížiť s prihliadnutím na hodnotu a význam zabezpečovanej povinnosti. Ak veriteľ nie je oprávnený požadovať náhradu škody spôsobenej porušením povinnosti, na ktorú sa zmluvná pokuta vzťahuje, súd prihliadne aj na výšku škody, ktorá porušením povinnosti vznikla, a na to, o koľko zmluvná pokuta presahuje rozsah vzniknutej škody.

Rozsudkom Okresného súdu Bardejov č. k. 4C/174/2011-21 zo dňa 30.11.2011 v spojení s rozsudkom Krajského súdu v Prešove z 23.5.2012 č. k. 3Co/26/2012 bola zmluvná pokuta rovnakého významu vyhlásená za neprijateľnú zmluvnú podmienku. Obdobne aj vo veci Okresného súdu Bardejov zo 6.12.2011 č. k. 4C/162/2011-28 v spojení s rozsudkom Krajského súdu v Prešove zo dňa 15.3.2012 č. k. 16Co/32/2012-46.

Podľa § 53a ods. 1 OZ, ak súd určil niektorú zmluvnú podmienku v spotrebiteľskej zmluve, ktorá sa uzatvára vo viacerých prípadoch, a je obvyklé, že spotrebiteľ obsah zmluvy podstatným spôsobom neovplyvňuje alebo vo všeobecných obchodných podmienkach za neplatnú z dôvodu neprijateľnosti takejto podmienky, alebo nepriznal plnenie dodávateľovi z dôvodu takejto podmienky, dodávateľ je povinný zdržať sa používania takejto podmienky alebo podmienky s rovnakým významom v zmluvách so všetkými spotrebiteľmi. Dodávateľ má rovnakú povinnosť aj vtedy, ak mu na základe takejto podmienky súd uložil vydať spotrebiteľovi bezdôvodné obohatenie, nahradiť škodu alebo zaplatiť primerané finančné zadosťučinenie. Rovnakú povinnosť má aj právny nástupca dodávateľa.

Ustanovenie § 53a OZ je dôsledkom transpozície smernice Rady 93/13/EHS o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách (ďalej len „smernica“), ktorá v čl. 7 ods. 1 ukladá členským štátom zabrániť súvislému používaniu neprijateľných zmluvných podmienok: „Členské štáty zabezpečia, aby v záujme spotrebiteľov a subjektov hospodárskej súťaže existovali primerané a účinné prostriedky, ktoré by zabránili súvislému uplatňovaniu nekalých podmienok v zmluvách uzatvorených so spotrebiteľmi zo strany predajcov alebo dodávateľov.“

S ohľadom na relevantnú judikatúru Súdneho dvora Európskej únie by nemali byť žiadne pochybnosti o povinnosti súdu zbaviť spotrebiteľa neprijateľnej zmluvnej podmienky a jej poškodzujúcich účinkov: "Členské štáty zabezpečia, aby nekalé podmienky použité v zmluvách uzatvorených so spotrebiteľom zo strany predajcu alebo dodávateľa podľa ich vnútroštátneho práva, neboli záväzné pre spotrebiteľa a aby zmluva bola podľa týchto podmienok naďalej záväzná pre strany, ak je jej ďalšia existencia možná bez nekalých podmienok." (čl. 6 ods. 1 smernice). Ustanovenie čl. 6 ods. 1 sa má považovať za kogentné ustanovenie a ochrana pred neprijateľnými podmienkami sa má poskytnúť v režime pravidiel verejného poriadku (uznesenie Súdneho dvora C-76/10 POHOTOVOSTĚ/Korčkovská, bod 50), teda pravidiel, na ktorých rešpektovaní musí štát bezvýhradne trvať a ktorých rešpektovanie je povinný vždy a za každých okolností vyžadovať.

Ustanovenie § 53a ods. 1 OZ zakazuje dodávateľovi používať zmluvnú podmienku, ktorá bola právoplatne súdom vyhlásená za neprijateľnú. Takáto zmluvná podmienka je neplatná (§ 53 ods. 5 OZ; absolútna neplatnosť). Jej ďalším používaním dodávateľ vytvára protiprávny stav zákonom explicitne zakázaný a priznanie plnenia z takejto zmluvnej podmienky je v priamom rozpore so zákonom. Ak by súd priznal plnenie z neprijateľnej zmluvnej podmienky, išlo by o tolerovanie pokračujúceho protiprávneho stavu zo strany súdu a popieranie vysokého záujmu EÚ a práva EÚ na ochrane práv spotrebiteľa. Súd ako orgán členského štátu EÚ je pri poskytovaní ochrany pred neprijateľnými zmluvnými podmienkami povinný ex offio skúmať, či voči spotrebiteľovi nie je uplatňované plnenie z neprijateľnej zmluvnej podmienky, a to aj z takej, ktorú súd už skôr judikoval (§ 53a OZ). Plnenie z takejto podmienky navyiac

vždy zakladá bezdôvodné obohatenie (§ 451 ods. 1 OZ ; „z neplatného právneho úkonu“). Navyše, zmluvnú pokutu uplatňovanú z absolútne neplatného zmluvného dojednania nemožno zmoderovať, pretože tomu bráni jej neplatnosť. Zníženie zmluvnej pokuty podľa všeobecného ustanovenia § 545a OZ sa môže týkať iba platne uzavretej zmluvnej pokuty.

Zákaz ďalšieho používania neprijateľnej podmienky v demokratickej spoločnosti by mal byť samozrejým a rešpektovaný subjektmi práva ipso facto. Ak existuje zákonná povinnosť zdržať sa protiprávneho konania (v podobe používania neprijateľnej zmluvnej podmienky) je oprávnené očakávať, že dodávateľ bude právnou povinnosťou rešpektovať a od spotrebiteľov nebude požadovať plnenie v rozpore s dobrými mravmi, majúce svoj základ v neprijateľnej zmluvnej podmienke. Takéto - prirodzene anticipované konanie - je nielen prejavom rešpektu k právu, k hodnotám právneho poriadku a zásadám súkromného práva, ale osobitne prejavom konania v súlade s dobrými mravmi (§ 4 ods. 8 zákona č. 250/2007 Z. z.) a v súlade s povinnosťou odbornej starostlivosti (§ 2 písm. u) zákona č. 250/2007 Z. z.).

Ochrana spotrebiteľa pred neprijateľnými podmienkami v spotrebiteľských zmluvách vychádza z predpokladu, že spotrebiteľ je z hľadiska informovanosti a z hľadiska vyjednávacej pozície v slabšom postavení a má spravidla na výber buď zmluvu vopred naformulovanú dodávateľom akceptovať so všetkými formulárovými klauzulami alebo ju odmietnuť. Možnosť zmeny štandardných podmienok zo strany spotrebiteľa je len iluzórna a je zjavné, že ide o rovnosť len formálnu. Aby sa dosiahla faktická rovnosť, je to možné dosiahnuť len vonkajším zásahom (porov. rozsudky Mostaza Claro, C 168/05, bod 25, Océano Grupo Editorial SA C 240/98-C 244/98).

Z vyššie uvedených dôvodov súd v časti o zaplatenie zmluvnej pokuty zamietol žalobu z dôvodu, že sa jednalo o neprijateľnú zmluvnú podmienku uplatňovanú v rozpore s ustanovením § 53a ods. 1 OZ.

Navrhovateľ poukázal na tú skutočnosť, že ak súd neuzná nárok navrhovateľa na zaplatenie zmluvnej pokuty, je potrebné vziať do úvahy skutočnosť, že navrhovateľovi bola spôsobená skutočná škoda, ktorá zodpovedá hodnote dotácie do poskytnutých telefónnych zariadení. Odporkyňa mala totiž mobilné zariadenie Nokia C2, Nokia 113 a prístup k službe TV extra, Mobilná TV uhradiť počas celej doby trvania zmluvného vzťahu postupnými splátkami, čo však nedodržala. Tým navrhovateľovi vznikla škoda, ktorá by mu nebola vznikla, ak by odporkyňa dodržala záväzok vyplývajúci zo zmluvy.

Súd je toho názoru, že navrhovateľ v konaní nepreukázal, že by mu odporkyňa spôsobila škodu, ako to má na mysli ustanovenie § 420 ods. 1 OZ, keď predpokladom vzniku každej občianskoprávnej zodpovednosti je protiprávny úkon, spôsobenie škody a príčinná súvislosť medzi protiprávnym úkonom a škodou. Navrhovateľ v konaní nepreukázal, že by mu vznikla škoda protiprávnym konaním odporkyne. V Dodatku k Zmluve o pripojení sa nič neuvádza o tom, že by zariadenia a služby zakúpené odporkyňou bolo potrebné splatiť tak, ako to prezentuje navrhovateľ. S poukazom na vyššie citované ustanovenia, súd v tomto konaní nárok navrhovateľa o zaplatenie zmluvnej pokuty s príslušenstvom považoval za neopodstatnený, nedôvodný a žalobu zamietol.

Výrok o trovách konania sa opiera o ustanovenie § 142 ods. 3 O. s. p., v zmysle ktorého aj keď mal účastník vo veci úspech len čiastočný, môže mu súd priznať plnú náhradu trov konania, ak mal neúspech v pomerne nepatrnej časti alebo ak rozhodnutie o výške plnenia záviselo od znaleckého posudku alebo od úvahy súdu; v takom prípade sa základná sadzba tarifnej odmeny advokáta vypočíta z výšky súdom priznaného plnenia.

V danom prípade trovy konania v celkovej výške 320,99 Eur pozostávajú zo zaplateného súdneho poplatku v sume 106,50 Eur a z trov právneho zastúpenia navrhovateľa advokátom za 2 úkony právnych služieb /prevzatie a príprava zastúpenia, podanie návrhu na vydanie platobného rozkazu /po 81,33 Eur za každý úkon v zmysle § 10 ods. 1 Vyhl. MS SR č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb. K trovám právneho zastúpenia patrí aj paušálna náhrada právneho

zástupcu vo výške 8,04 Eur za každý úkon v zmysle § 16 ods. 3 cit. vyhl. a 20 % DPH podľa § 18 ods. 3 cit. vyhlášky, spolu trovy právneho zastúpenia takto predstavujú sumu vo výške 214,49 Eur.

V zmysle § 149 ods. 1/ O. s. p. odporkyňa je povinná zaplatiť trovy konania k rukám právneho zástupcu navrhovateľa.

Súd vedľajšiemu účastníkovi na strane odporkyne náhradu trov konania nepriznal, nakoľko súd súčasne s doručením kópie návrhu upovedomil vedľajšieho účastníka o tom, že bude chrániť spotrebiteľa v zmysle platných a účinných právnych predpisov o ochrane spotrebiteľa obsiahnutých predovšetkým v ustanovení § 53 a nasl. Občianskeho zákonníka, a teda zmluvnú pokutu ako neprijateľnú podmienku zmluvy navrhovateľovi nepriznáva, a navyše odporkyňa bola úspešná len v nepatrnej časti žaloby.

### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku je možné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa jeho doručenia na Krajský súd Košice prostredníctvom tunajšieho súdu.

Podľa ust. § 205 ods. 1 OSP v odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3 OSP) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Podľa ust. § 42 ods. 3 OSP, pokiaľ zákon pre podanie určitého druhu nevyžaduje ďalšie náležitosti, musí byť z podania zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje, a musí byť podpísané a datované. Podanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis, ak je to potrebné. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy.

Ak povinný dobrovoľne nespĺní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona; ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.

Ak povinný dobrovoľne nespĺní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, pri ktorom vznikla poplatková povinnosť zaplatiť súdne poplatky, trovy trestného konania, pokuty, svedočné, znalečné a iné náklady súdneho konania, vedie sa výkon rozhodnutia z úradnej moci.